Zertifikat / *Certificato*

Zertifikatsnr. / *Certificato No.:* 228-9049277-3-2

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

Ferramenta per anta semplice e antaribalta per finestre e portefinestra

Produkt
Prodotto
activPilot, proPilot

max. Flügelgewicht
Peso massimo dell'anta
200 kg

Einsatzbereich
Campo d'applicazione
Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut
Sistemi con cava di alloggiamento compatibile

Hersteller
Produttore
Aug. Winkhaus SE
August-Winkhaus-Straße 31, DE 48291 Telgte

Produktionsstandort
Luogo di produzione
Aug. Winkhaus SE
August-Winkhaus-Straße 31, DE 48291 Telgte

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 10.09.2025 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 10.10.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

Con il presente certificato si attesta che il prodotto da costruzione indicato soddisfa i requisiti previsti dalla versione attuale del programma di certificazione ift di riferimento.

- Stesura delle famiglie di prodotti per il prodotto da costruzione indicato e prova da parte di un laboratorio di prova accreditato secondo EN 13126-8:2017 nel rispetto dei diagrammi di applicazione.
- Introduzione e mantenimento del sistema di controllo della produzione in fabbrica a carico del produttore
- Ispezione iniziale della fabbrica e del suo sistema di controllo della produzione interno da parte dell' ift-Cert
- Sorveglianza continua della fabbrica e del suo sistema di controllo di produzione da parte dell' ift-Cert

Il presente certificato è stato rilasciato per la prima volta in data 10.09.2025. La versione attuale è valida fino a 10.10.2028, se nel frattempo le definizioni in suddette specifiche tecniche o le condizioni di produzione o di controllo della produzione in fabbrica non avranno subito cambiamenti essenziali

È consentita la riproduzione del certificato a condizione che non presenti alcuna modifica. Qualsiasi modifica dei requisiti imprescindibili per la certificazione andranno immediatamente segnalati per iscritto all' ift-Cert inoltrando altresì le verifiche necessarie.

L'azienda è autorizzata a marcare il prodotto da costruzione indicato con il marchio "certificato ift" in conformità al regolamento ift sulla marcatura.

Il presente certificato contiene 2 allegati

ift Rosenheim
14.09.2026

Dr. Gerhard Wackerbauer
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Vice responsabile della certificazione dei prodotti

Gültig bis / *Valido fino al:* **10.10.2028**

Vertragsnr. / *Contratto No.:* **228 9049277**

Grundlage(n) / *Base:*

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
programma di certificazione ift per accessori
ift-Zertifizierung QM328:2025-09

EN 1191
EN 12400
bis Klasse 3
Fino alla classe 3



Dauerfunktion
Durabilità

EN ISO 9227
EN 1670
bis Klasse 5
Fino alla classe 5



Korrosionsschutz
Resistenza alla corrosione

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Controllo d'identità

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: 0D9-34A34

Ve-Zer-5586-it / 2025-05

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
83026 Rosenheim
GERMANY

+49 8031 261-0
info@ift-rosenheim.de
www.ift-rosenheim.de

Notified Body 0757
PÜZ-Stelle BAY 18

Accredited Certification Body
Products + Services
EN ISO/IEC 17065

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11349-01-00

Zertifikatsnr. / *Certificato No.:* 228-9049277-3-2

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

Famiglie di prodotto per sistemi di finestre e portefinestra con cava di alloggiamento compatibile inclusi nella Certificazione

lfd. Nr./ *No.*	Ausführung Bandseite/ *Versione cerniere*	Ausführung Flügelbeschlag/ *Versione ferramenta anta*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** ***Descrizione dell'esecuzione delle ferramenta sul telaio fisso***				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** ***Classificazione secondo le verifiche ai sensi della EN 13126-8:2017***			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *Bandella angolare*	Scherenlager/ *Supporto forbice*	Eckband/ *Cerniera d'angolo*	Ecklager/ *Supporto angolare*	Dauerfunktionstüchtigkeit/* *Classe di durabilità*	Masse (in kg)/ *Massa*	Korrosionsbeständigkeit/ *Resistenza alla corrosione*	Prüfgrößen (in mm)/ *Dimensioni di prova*
1	activPilot K 100	activPilot K 100	SK2.20-13	SL.KS.3-6	FL.K. 20-6-20	EL.K. 6-3-16	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
2	activPilot K 100	activPilot K 100	SK2.20-13	SL.KS.3-6	FL.K. 20-6-20	EL.K. 6-3-16	H2	100	5	900 mm x 2300 mm
3	activPilot K 130 S	activPilot K 130 S	SK2.20-13	SL.K.3-6.130	FL.K. 20-6-28.130	ESV 6-3-16	H3	100	5	1300 mm x 1200 mm
4	activPilot Comfort PADK 100	activPilot Comfort PADK 100	SK2.PA.20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FWPA 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
5	activPilot Comfort PADK 100	activPilot Comfort PADK 100	SK2.PA.20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FWPA 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	900 mm x 2300 mm
6	activPilot Comfort PADM 100	activPilot Comfort PADM 100	SK2.PAD. 20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FPAD 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
7	activPilot Comfort PADM 100	activPilot Comfort PADM 100	SK2.PAD. 20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FPAD 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	900 mm x 2300 mm
8	activPilot C 130	activPilot C 130	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C-W. 20-13	EL.CS. 6-3-22	H3	130	5	1400 mm x 1550 mm

Zertifikatsnr. / *Certificato No.:* 228-9049277-3-2

9	activPilot K 130	activPilot K 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
10	activPilot K 130	activPilot K 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	900 mm x 2300 mm
11	activPilot ALU 130	activPilot ALU 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
12	activPilot ALU 130	activPilot ALU 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	900 mm x 2300 mm
13	activPilot K 130 S	activPilot K 130 S	SK2.20-13	SL.K.3-6.130	FL.K. 20-6-28.130	ESV 6-3-16	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
14	activPilot K 130 S	activPilot K 130 S	SK2.20-13	SL.K.3-6.130	FL.K. 20-6-28.130	ESV 6-3-16	H2	130	5	900 mm x 2300 mm
15	activPilot H 130	activPilot H 130	SH2.T. 18-13-12	SL.HT.18-12	FL.HT. 18-13-12	EL.HT.Z. 18-12	H3	130	5	1300 mm x 1200 mm
16	activPilot H 150	activPilot H 150	SH2.T. 18-13-12	SL.HT.18-12	FL.HT. 18-13-12	EL.HT.Z. 18-12	H3	150	5	900 mm x 2300 mm
17	activPilot Giant	activPilot Giant	SXL.20-13	SL.XL	FL.XL	EL.XL	H3	200	5	1550 mm x 1400 mm
18	activPilot Giant	activPilot Giant	SXL.20-13	SL.XL	FL.XL	EL.XL	H2	200	5	900 mm x 2300 mm
19	activPilot Select K 100	activPilot Select K 100	SK.SE	ohne senza	FL.SE	EL.K.SE	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
20	activPilot Select H 130	activPilot Select H 130	SH.SE. 20-9.Z.	ohne senza	FL.SE	EL.H.SE. 20-9.Z. mit/con FLS.SE	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm

Zertifikatsnr. / *Certificato No.:* 228-9049277-3-2

21	activPilot Topstar	activPilot Topstar	S…IF-N	ohne senza	FL.IF-N	EL…IF-N	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
22	activPilot Topstar	activPilot Topstar	S…IF-N	ohne senza	FL.IF-N FLS.IF	EL…IF-N	H3	150	5	900 mm x 2300 mm
23	activPilot Select K 150	activPilot Select K 150	SK.SE	ohne senza	FL.SE	EL.K.SE mit/con FLS.SE	H2	150	5	1550 mm x 1400 mm
24	activPilot Select K 150	activPilot Select K 150	SK.SE	ohne senza	FL.SE	EL.K.SE mit/con FLS.SE	H2	150	5	900 mm x 2300 mm
25	activPilot Select ALU 150	activPilot Select ALU 150	SK.SE	ohne senza	FL.SE	EL.K.SE mit/con FLS.SE	H2	150	5	1550 mm x 1400 mm
26	activPilot Select H 150	activPilot Select H 150	SH.SE.29-13	ohne senza	FL.SE	EL.H.SE. 29-13 mit/con FLS.SE	H2	150	5	1550 mm x 1400 mm
27	proPilot	proPilot	SK.U.2.20-13	SL.K.U.3-3	FL.K.U.6	EL.K.U.3-3	H2	70	4	1300 mm x 1200 mm
28	proPilot	proPilot	SK.U.2.20-13	SL.K.U.3-3	FL.K.U.6. 100	EL.K.U.3-3	H2	100	4	1300 mm x 1200 mm
29	activPilot C 150	activPilot C 150	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C-W-20-13	EL.CS.6-3-22	H3	150	5	900 mm x 2300 mm
30	activPilot C 150	activPilot C 150	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C.20-6-28	EL.C.6-3-22	H3	150	5	900 mm x 2300 mm
31	activPilot C 130	activPilot C 130	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C.20-6-28	EL.C.6-3-22	H3	130	5	1400 mm 1550 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *I risultati sono applicabili ai modelli con le seguenti varianti: versioni con ferramenta a sinistra/a destra, tutte le dimensioni consentite ai sensi del diagramma di applicazione, nonché a ulteriori geometrie di battuta e di profilo. Deve essere osservata la documentazione tecnica del produttore della ferramenta in particolare i diagrammi d'applicazione.*
*Zyklen / *Cicli H1 5.000 / H2 10.000 / H3 20.000*

Zertifikatsnr. / *Certificate No.:* 228-9049277-3-2

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Indicazioni per l'intercambiabilità di ferramenta in prodotti da costruzione secondo la norma EN 14351-1:2006 + A2:2016, valutata tramite il programma di certificazione ift

Nr ***No***	**Eigenschaft** ***Caratteristica***	**Technische Regel** ***Norma tecnica***	**Austauschbarkeit** ***Intercambiabilità***
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Resistenza al carico del vento*	EN 12211	ja* / *si**
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Resistenza al carico della neve*	-	Nein / *no*
3.	Brandverhalten *Comportamento al fuoco*	EN 13501-1	nein / *no*
4.	Schutz gegen Brand von außen *Resistenza al fuoco dall'esterno*	EN 13501-1	nein / *no*
5.	Schlagregendichtheit *Tenuta all'acqua*	EN 1027	ja* / *si**
6.	Gefährliche Substanzen *Sostanze pericolose*	-	nein / *no*
7.	Stoßfestigkeit *Resistenza agli urti*	EN 13049	ja** / *si***
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Portata dei dispositivi di sicurezza*	EN 14609 oder EN 948	ja** / *si***
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Capacità di sgancio*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	nein / *no*
10.	Schallschutz *Potere fonoisolante*	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 si* tenendo conto del No. 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Trasmittanza termica*	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / *si*
12.	Strahlungseigenschaften *Caratteristiche radianti*	EN 410	ja / *si*
13.	Luftdurchlässigkeit *Permeabilità all'aria*	EN 1026	ja* / *si**
14.	Bedienungskräfte *Forze d'azionamento*	EN 12046	ja* / *si**
15.	Mechanische Festigkeit *Stabilità meccanica*	EN 14608 und EN 14609	ja / *si*
16.	Lüftung *Ventilazione*	EN 13141-1	ja / *si*
17.	Durchschusshemmung *Resistenza ai proiettili*	EN 1522 und EN 1523	nein / *no*
18.	Sprengwirkungshemmung *Potere antideflagrante*	EN 13124-1 und EN 13123-1	nein / *no*
19.	Dauerfunktion *Durabilità*	EN 1191	ja*** / *si****
20.	Differenzklimaverhalten *Comportamento a due climi differenti*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren)	ja / *si*
21.	Einbruchhemmung *Resistenza all'effrazione*	ENV 1628, ENV 1629 und ENV 1630	nein / *no*

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *con prova comparativa su banco di prova calibrato*
** *con prova comparativa su banco di prova*
*** *intercambiabilità di ferramenta nell'ambito della prova di durabilità*

I sistemi di ferramenta devono soddisfare tutti i requisiti del presente programma di certificazione.
Le ferramenta e i sistemi di fissaggio devono essere tecnicamente confrontabili
Le caratteristiche prestazionali (peso anta consentito e numero cicli) del sistema di ferramenta sostitutiva devono essere al minimo equivalenti a quelle del sistema di ferramenta utilizzata nella prova di tipo secondo la EN 14351-1:2006 + A2:2016
Rispettando le presenti regole è possibile una intercambiabilità di sistemi di ferramenta certificati nei i prodotti da costruzione secondo la EN 14351-1:2006 + A2:2016 per i quali esiste già un attestato secondo la EN 1191:2012. Nonostante ciò la sostituzione rimane nell'ambito delle responsabilità del produttore. Nel caso di utilizzo dei sistemi "Shared-ITT" oppure "Cascading-ITT", in caso di sostituzione di ferramenta, sono da rispettare le condizioni contrattuali del sistemista.